

# El Pan Nuestro

DIRECTOR:  
REV. PADRE L. ALVA EZ  
BOX 1902 - PONCE, P. R.



ADMINISTRADOR:  
REV. PADRE A. VILLAFANE  
BOX 1268 - PONCE, P. R.

HOJA PARROQUIAL DE  
LAS IGLESIAS EPISCOPA-  
LES DE PONCE Y SUS  
BARRIOS

REVISTA MENSUAL CON  
LICENCIA DEL SEÑOR  
OBISPO

"Yo Soy el Pan Vivo que He Descendido del Cielo"

Año 2 - Núm. 9

Mayo de 1951

## EDITORIAL

Por: El Rev. P. L. Alvarez

### Nuestro Nuevo Obispo de P. R.



RVOMC. A. ERVINE SWIFT  
Cuarto Obispo de P. R.

El día 3 de mayo de 1951, Día de la Ascensión de Jesús a los Cielos, el Muy Rev. Padre A. Ervine Swift, en la ciudad de Topeka, Kansas, será consagrado Obispo (cuarto) de P. R. En primer lugar un poco de historia.

La Iglesia de la Santísima Trinidad de Ponce es la primera Iglesia de Fe católica no-Romana que el Gobierno español permitió establecerse en todo el inmenso imperio de sus posesiones.

Esto es de gran valor histórico para Puerto Rico. Dicha iglesia se fundó en 1872, en tiempo de la primera República española, veintiseis años antes de la entrada de los Norteamericanos a Puerto Rico. Se estableció dicha Iglesia bajo la jurisdicción eclesiástica de la Isla de Antigua, una de las Antillas inglesas y Diócesis de la Iglesia Anglicana en el Caribe. Poco tiempo después, la Iglesia de Inglaterra traspasó a su hija, la Iglesia Episcopal, su jurisdicción sobre la histórica Iglesia de Ponce.

La Iglesia Episcopal empezó propiamente su trabajo misionero en Puerto Rico., en el año 1901. Su primer Obispo fué el Reverendísimo James H. Van Buren, D.D., quien fué consagrado el 24 de junio del 1902.

El segundo Obispo de Puerto Rico, lo fué el Reverendísimo Charles B. Colmore, D.D., de grato recuerdo para todos nosotros y a quien le deseamos que la luz perpetua le alumbré. Su consagración fué el 17 de diciembre de 1913.

El tercer Obispo de Puerto Rico lo fué el Re-

## Imposible Neutralidad

Por el Rev. A. Villafañe

verendísimo Charles F. Boynton. Su consagración como Obispo Coadjutor de Puerto Rico fué el 2 de enero de 1944. Al jubilarse el Sr. Obispo Colmore, por motivos de salud, el Sr. Obispo Boynton fué entronizado el 24 de junio de 1947, pasando a ser de este modo nuestro Obispo Diocesano, cargo que ocupó solamente por cuatro años, pues Dios, en sus inescrutables designios, nos privó de tan sencillo y tan fraternalmente cariñoso Padre en Dios, para colocarle en un sitio de mayor honor, como Obispo Sufragáneo de la gran Diócesis de Nueva York. Así Puerto Rico quedó por tercera vez privado de su propio obispo. Y todos, tanto el Clero como los fieles de Puerto Rico, pedíamos al cielo porque nos concediese pronto un nuevo Padre en Dios, un nuevo Obispo. Pero no hubo más remedio que esperar hasta que la Cámara de Obispos se reuniera, los días del 9 al 12 de enero de este año, en la ciudad de El Paso, Texas, a fin de, no sólo elegir nuevos obispos, sino también estudiar otros asuntos importantes de la Iglesia. Y el Padre Swift salió electo en la primera votación por una abrumadora mayoría de los votos de los 98 Obispos presentes. Looado sea aquel momento.

La elección del Padre Swift fué acogida en Puerto Rico con noble, generoso y universal entusiasmo. Todo el Clero y un no pequeño número de nuestros fieles, conocimos, no hace mucho, al Padre Swift. Pudimos entonces apreciar su amable personalidad. Todos conocemos ya el record brillante que el Padre Swift tiene en sus relaciones con la Iglesia. Su diadema, para nosotros la más estimable, es que él es un misionero y educador. En el púlpito, en la universidad, y en el Seminario, el P. Swift llevó a cabo, en China y en Filipinas, una grande y sobresaliente labor, ganando almas para Cristo, iluminando a la juventud con los resplandores de la ciencia y preparando obreros para trabajar en la Viña del Señor.

Puerto Rico, pues, debe sentirse orgulloso y muy agradecido a Dios, por habérsele dado un hombre de tan ilustres dotes, para ser su Obispo

Que todos sepamos apreciarlo, para no llegarlo a perder. Que todos trabajemos unidos a él. Que todos anhelemos sacrificarnos en pro del progreso de nuestra Iglesia, a fin de que no caigan sobre nosotros las fatídicas palabras de Jesús a Pedro: "Porque no te interesan las cosas que son de Dios, sino las cosas de los hombres." Y que finalmente, para citar la palabras que nos dirige nuestro Obispo electo, en su primera carta oficial al Clero y fieles de Puerto Rico, "tengamos siempre presente las sublimes palabras de San Pablo: **QUE NOSOTROS SOMOS DE CRISTO, Y CRISTO ES DE DIOS.**"

"Permaneced neutral", con cuanta frecuencia oímos este consejo. En muchos casos en la vida, es lo más correcto, sobre todo en aquellos casos en los cuales se carece de información y conocimiento suficientes para poder formar un juicio conciente y justo. Sin embargo, en aquellos casos que conciernen a nosotros íntimamente, como son los asuntos de nuestra alma, aquello que atañe a nuestra religión, a la causa de Cristo nuestro Señor, en estos asuntos no podemos, ni debemos ser neutrales.

Esta es una batalla entre el bien y el mal y esta es la suprema lucha de todo hombre. La militancia en esta lucha es de doble aspecto; interna y externa, dentro y fuera de nosotros. Por la fragilidad de nuestra humana naturaleza todo hombre es acosado por sus mismas pasiones y de afuera de nosotros somos tentados y la tentación nos sacude, nos conmueve y trata de arrancar nuestros pies del camino recto. "El que no está conmigo, contra mí está, el que conmigo no coge desparpama." Esto quiere decir que nuestra militancia primeramente debe atender a la cultivación de sentimientos acerca de Dios, que debemos ocuparnos con un vivo interés en rendir el culto de reverencia hacia Dios, a orar en todo momento, que quiere decir esencialmente elevando nuestra alma y nuestro pensamiento hacia El y además de esto interesándonos en las obras piadosas que son la expresión del amor hacia Dios en el espíritu de la caridad hacia nuestros semejantes.

Esta militancia dentro de nosotros mismos es la que nos dá el poder y las armas con qué combatir fuera de nosotros, ¿por qué hay tantas vidas de cristianos estériles, cuya religión no le es de ningún beneficio, de ningún provecho, de ninguna ayuda? Es precisamente por esto mismo porque no la cultivan, no la miman, ni le da su interés y esperan que actúe en ellos como un poder mágico.

Refiriéndose al amor humano dice la canción popular, "El que tenga un amor, que lo cuide, que lo cuide! ¡Cuanta verdad hay en este verso popular!

¡Cuánto más no debemos de cuidar el amor supremo hacia Dios, su Iglesia y la tranquilidad y paz de nuestra alma!

En el 1923, fue consagrado Obispo Sufragáneo de P. R. D. Manuel Fernández Ferrer de la Iglesia de Jesús en Quebrada Jimón de Ponce. En ese momento dicho obispo era mió de la Iglesia de Ponce.

## Historia de la Iglesia

Por el Rev. Padre R. D. Pagán

(Continuación)

El niño Moisés que la hija del Rey Faraón sacó de las aguas del Río Nilo y que por un designio Providencial, fué criado por su propia madre, sin saberlo la hija del Rey, y educado esmeradamente en las Escuelas Filosóficas del Palacio Real de Faraón, aprendió a amar a su pueblo de origen, su lengua y su Dios, así como también su buena educación, egipcia, lo preparó para luchar con Faraón y su gente. Puede decirse que Moisés, por su esmerada preparación y el liderato que asumió para con su pueblo, siendo su Libertador, su Profeta, su Legislador y Gobernante, fué el San Pablo del Antiguo Testamento.

Para conseguir que Faraón se convenciera que Dios había llamado a Moisés para sacar a los Israelitas de Egipto, tuvo que hacer aparecer diez plagas sobre Egipto, después de las cuales el Rey los dejó partir. La salida de los Israelitas de Egipto está caracterizada por tres hechos importantes; "Las Diez Plagas", "La Destrucción del Ejército de Faraón en el Mar Rojo" y "La Institución de la Pascua."

"La Pascua", que está descrita en el Cap. XII del Libro del Exodo, fué instituída para conmemorar perpetuamente la liberación del pueblo de Israel del yugo opresor de los Egipcios. San Pablo dice que es el símbolo de la Institución de la Santa Comunión, para perpetuar la memoria del sacrificio de Nuestro Señor Jesucristo en la cruz para redimir a la humanidad del poder del pecado.

Entra Moisés libremente con su pueblo a cruzar el Desierto de Arabia que le conduciría a Canaán, después de haber adorado a Dios por su liberación y de dedicarle el cántico descrito en el Cap. XV del Exodo.

Durante la peregrinación por el desierto, sucedieron varios acontecimientos en la vida del pueblo de Israel, los cuales el lector puede leer directamente del Antiguo Testamento en la Santa Biblia. Pero es conveniente destacar entrel os hechos principales, los siguientes, por estar íntimamente relacionados con ciertas cosas que hoy podemos ver en nuestras iglesias modernas y la forma de Culto Divino a Dios y Sus Leyes. Mientras los Israelitas cruzaban el desierto, este pueblo crecía y se multiplicaba, por lo que era necesario legislar las leyes por las cuales gobernarlo e impo-

nerle orden y disciplina. Estando frente al Monte Sinaí, Dios ordenó a Moisés subir al monte, donde le dictó los Diez Mandamientos y todas las leyes necesarias para gobernar y poner orden al pueblo. Aarón y sus hijos fueron instituídos sacerdotes para siempre les ordenó hacer vestimentas sacerdotales, Exodo Cap. XXVIII. También Dios ordenó a Moisés hacer un tabernáculo y un altar, que conducirían a través del desierto y ante el cual le adorarían. De allí se origina la institución de los sacerdotes con sus vestimentas, sus deberes y derechos sagrados y la iglesia de hoy con sus altares y sus candelabros.

(Continuará)

---

## Reunión Diocesana de las Damas Auxiliares de P. R.

Acaba de tener su reunión anual la Sociedad Diocesana de Damas Auxiliares. Las delegaciones que incluían señoras de Ponce, Quebrada Limón, Yauco, Rancheras, Mayaguez y Santurce llegaron temprano en la mañana del domingo 22 de abril a nuestra Iglesia de La Sagrada Familia en San Justo, Puerto Rico. Asistieron a esta reunión más de 75 señoras. Se dió comienzo a las actividades del día con la Santa Misa y Comunión corporal de todas las Damas. Después de la Misa hubo un desayuno sencillo y después, la primera sesión del día que fué la presentación de delegaciones y un "report" de cada Rama.

A las 12:30 fué servido un delicioso almuerzo y después a la 1:45 se dió comienzo a la reunión de negocios. Reinó gran entusiasmo y cordialidad entre todos. Fué una reunión muy provechosa.

Nos honraron con su presencia el Muy Reverendo Deán de la Catedral Padre Aristides Villafañe, el Párroco de San Rafael Arcángel, Padre J. P. Ruiz y el Párroco de la Iglesia de La Santísima Trinidad, Padre Antonio Villafañe, y dos de las Hermanitas del Convento de la Transfiguración.

Muy agracedidas quedaron todas las señoras, del Padre Reus Froylán y su dignísima esposa,, al igual que todas las Damas de San Justo, por sus finas y cariñosas atenciones en ese día.



RVDMO. CHARLES B. COLMORE, D. D.  
Segundo Obispo de P. R.



RVDMO. CHARLES F. BOYNTON  
Tercer Obispo de P. R.



## LA IGLESIA ANGLICANA Y ENRIQUE VIII

(Conclusión)

Tampoco lo creyó el bajo clero, pues de los 9,400 sacerdotes que había al subir al trono la reina Isabel (de los cuales una gran mayoría había ejercido el sagrado ministerio bajo la autoridad papal en el reinado de María) solamente 192 de ellos se negaron a prestar el juramento de fidelidad y a servir a la Iglesia reformada de Inglaterra.

Los demás actuaron en la misma forma que sus Hnos. sacerdotes de Europa lo habían hecho, en distintas ocasiones, en que el Papa excomulgaba a su rey y se les ordenaba de que no tuvieran comunión con él. Es decir, que ignoraban la orden papal y permanecían en sus parroquias, administrando sin interrupción, los Sacramentos, a la vez que oraban por mejores tiempos de tranquilidad y concordia, permaneciendo siempre fieles tanto a la autoridad de la Iglesia como al del Estado.

Esa misma fué la conducta que observaron el clero y pueblo de Inglaterra.

Finalmente, si se tiene por cierta la afirmación moderna de Roma de que la Iglesia Anglicana tuvo su origen con Enrique VIII, dedúcese entonces la siguiente contradicción: que lo que SIETE PAPAS de entonces creyeron natural y muy razonable, el que sus hijos espirituales siguiesen por 36 años unidos a la Iglesia Anglicana, es AHORA tenido por los Papas de hoy como abominable y herético. Cuáles de los Papas son los equivocados? ¿Está Roma preparada para reconocer y confesar su error?

Tr. Rev. P. A. Nistal.

Rvdmo. James Heart Van Buren, D. D.  
Primer Obispo de P. R.